

des renseignements et un appui opportuns, pertinents et peu coûteux. En d'autres mots, ils doivent adapter les programmes et les services de telle façon qu'ils aident vraiment ces entreprises, quelles que soient leur taille et leur capacité d'exportation. Il reste cependant beaucoup à faire. En 1997 et au-delà, tous les partenaires d'Équipe Canada continueront d'améliorer leurs services et leurs produits afin de les rendre plus accessibles et de mieux les adapter aux besoins de ceux à qui ils sont destinés.

Les partenaires d'Équipe Canada travaillent à repérer de nouveaux débouchés sur le marché mondial et à les signaler aux exportateurs canadiens, novices ou chevronnés. Les entreprises canadiennes relèvent le défi, comme en témoignent des exportations de plus de 267 milliards de dollars en 1996. Le programme de promotion du commerce international continue de contribuer à une performance commerciale impressionnante : c'est là le nouveau moteur de l'économie canadienne.